

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Japan und Amerika  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449940>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Japan und Amerika

Von allen Stücken war's wohl das köstlichste Stück,  
Wünschte Freund Japs Herrn Wilson aufrichtig Glück,  
Daß er sein Herz endlich entdeckt habe  
Und die Entente mit seinem Beitritte labte.  
Möglich ist heut' alles auf dieser Erde:  
Weshalb ich mich nicht einmal sonderlich wundern werde,  
Wenn so etwas von den gelben Feldern  
Morgen oder übermorgen Gavas und Keuter melden.  
Und ich stelle mir vor die Gesichter dabei,  
Wie sie von Wohlwollen tiefen bei Phrasenbrei  
Und die Zähne nicht zeigen. Denn die  
Verrieten zuviel von der wirklichen Poesie,  
Und die Freundschaft, die innige, wäre vergangen,  
Ehe die Freundschaftsbeteuerung nur angefangen.  
Doch auf diesem Kasperli-Welttheater  
Wird uns noch manche Szene beschied, o himmlischer  
Und wir werden vielleicht noch erleben können, Vater,  
Wie der Japs und Wilson in Liebe entbrinnen

Und sich Glück wünschen, daß sie, der Menschheit zu Ehren,  
211 den Jammer dieses graufigen Krieges noch mehrten.  
War's nicht so trostlos und traurig, war es ein Spaß,  
Kösllicher keiner zu denken. Jere-211as

## Zoologische Vorträge

Von Heinrich Weber, Oberrealschüler

### Das Pferd

Das Pferd (equus), auch Kofß, Gaul, Selter, Klepper und Mähre genannt, hat vier Hufe und gehört daher zur Familie der Einhufer (equidae). Wie das Meer den Menschen zur Seekrankheit dient, so dient das Pferd den Nebgern zur Wurffabrikation. Trotz der lehrreichen Pferdeanekdoten ist das Pferd ein dummes Tier und ist deshalb auch mit dem Esel nah verwandt. Das Kofß oder Schlacht-

pferd ist die edelste Pferdegattung, so genannt weil es, wie oben angedeutet, zu gewissen Zwecken geschlachtet wird. Es ist ein sehr starkes Tier, was denjenigen, die schon Salami gegessen haben, bekannt sein dürfte. Es wird auch zu Kriegszwecken verwandt, da man sich gegebenenfalls zu Pferd rascher aus dem Staube machen kann als zu Fuß. Diese Art Pferde sind mitunter sehr wertvoll. Ein englischer König bot einst ein Königreich für ein Pferd. Dies muß ein sehr kostspieliges Pferd gewesen sein — oder war vielleicht das Königreich geringer Qualität und bedeutend „herabgesetzt“. Es gibt jetzt Königreiche, die kaum mehr einen Esel wert sind.

Das Kennpferd dient den Menschen

# Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

## Restaurant BELLEVUE

Militärstrasse 16  
bei der Kaserne 1623  
ff. helles und dunkles Bier  
Gute kalte u. warme Speisen  
In Flaschen- u. offene Weine  
H. Froidevaux-Meyer

Besuchen Sie in Zürich  
das altbekannte  
**Café Zwingli**  
Rindmarkt 20, Zürich 1.  
Nur prima Weine  
Mittwoch u. Freitag Konzert  
1724 S. HUGO, Wirt

## Restaurant z. STERNEN

Albisrieden  
Angenehmer Spaziergang  
aus der Stadt.  
Ia Rauchfleisch. Bauern-  
schüblinge, Selbstgeräucher-  
ter Speck. Gute Landweine,  
Most und Löwenbräubier.

Höfl. empfiehlt sich  
**August Frey**

Zahle Geld zurück  
wenn Sie mit  
meinem Bart-Be-  
förderungs-Mittel  
keinen Erfolg  
haben. Preis Fr.  
3.— in Marken  
oder Nachnahme.  
G. Lenz, Grenchen A  
(Solothurn). 1511

Patentanwalt  
**Ing. Fritz Isler**  
Bahnhofstrasse 19  
: am Paradeplatz:  
ZÜRICH I

## HOTEL KRONE ZÜRICH 4

Kasernenstr. 3  
Altbekanntes bürgerliches Haus :: Zimmer von Fr. 1.50 an  
Speise- u. Gesellschaftssaal für Anlässe :: Stallung u. Remise  
Höflichst empfiehlt sich 1625 E. REISER

## Für Wirte, Coiffeur-Geschäfte Wartezimmer und Bureaux!

Der übersichtliche, in zwei Farben gedruckte, grosse

# Plakat-Wand-Fahrplan

mit allen vom 20. Februar 1917 an im Hauptbahnhof Zürich  
und den Bahnhöfen Enge und Stadelhofen abgehenden und  
ankommenden Zügen, sowie den direkten Schiffsverbin-  
dungen ist erschienen. Preis Fr. 1.— pro Exemplar. —  
Zu beziehen durch unsere Verkäufer oder direkt von der

## Buchdruckerei Jean Frey, Zürich

Dianastrasse 5/7 Telephone 4655

Wer den Plakat-Fahrplan bis dato nicht regel-  
mässig im Abonnement bezogen hat, benutze  
zur Bestellung den nachstehenden Auftragschein.

(Gefl. ausfüllen und abschneiden.)

### BESTELL-SCHEIN

Buchdruckerei **Jean Frey**  
**ZÜRICH**

Dianastrasse 5/7

Hiermit bestelle .... Expl. des grossen, zweifarbigen Plakat-  
Wand-Fahrplanes mit Abgang und Ankunft der Züge und Schiffe  
in Zürich (Enge und Stadelhofen) zum Preise von Fr. 1.— zur  
sofortigen Lieferung.

Genau und deutliche Unterschrift des Bestellers:

Adresse: .....

Strasse und Hausnummer: .....

3 Rp.  
Marke

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und  
schmackhaft zubereitet, leicht  
verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant  
„**THALYSIA**“ Holbeinstr.-Seefeldstr. 19  
(3 Min. v. Bellevue)  
Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im 1. St.

Seppli Huber's  
**Restaurant Belvédère**  
Bestbekannte Pension nächst den Hochschulen  
Culmannstrasse 19 — Telephone 9634  
Schöne Zimmer mit guter Pension von Fr. 4.50 an  
Gesellschafts-Zimmer — Billard

Hotel und Restaurant  
**HENNE** am Rüdénplatz  
nächst Rathaus  
Spezialität: Frühstücks-Platten von 50 Cts. an

**Café-Restaurant z. Zähringer**  
Mühlgasse — Zürich I — Zähringerstr.  
Gute Küche zu bescheidenen Preisen.  
Erstklassige Weine aus dem Zürcher Staatskeller.  
ff. Hürliemann-Bier.  
Spezialität: Lebende Fische aus dem Behälter.  
HEINRICH HUBSCHMID.  
1452

**Blaue Fahne** • ZÜRICH I  
Münstergasse  
Spezialausschank: Münchner Bürgerbräu  
Original Münchner und Wiener Küche  
Täglich Konzert • Erstklassig. Orchester  
Fritz Wörnte, langjährig, Oberkellner der Tonhalle Zürich. [1640]

Restaurant „**Concordia**“  
Forchstrasse 108 — Zürich 7 — Telephone 101.31  
Gute bürgerliche Küche. — Reelle Weine  
ff. Hürliemann-Bier. Neu renoviert!  
Aufmerksame Bedienung. Es empfiehlt sich bestens  
E. Wespi-Gruber. 164

Restaurant „**Schweizerhof**“  
Militärstrasse 42 — Telephone 9433 — bei der Kaserne  
1589 Gute bürgerliche Küche  
Jeden Dienstag und Donnerstag Variété-Vorstellung  
ff. offene und Flaschenweine. —: Hürliemann-Bier  
Sich bestens empfehlend E. Hofbauer-Sauter

**AUTO** Hochzeits- 1516 ZÜRICH :: TELEPHON 27.70 Tag- und Nachtbetrieb **FAHRTEN**  
Privat- und Spazierfahrten